

ALDA President Statement

Pula, 2nd July 2013

1st July 2013 – Croatia joins the European Union

The accession of Croatia to the EU marks a turning point for my country, torn by conflict only two decades ago. I think that Croatia is now a stable democracy, capable of taking on the obligations of EU membership and eager to help other acceding countries during their process. Ahead of us we have a challenging time and we need to be able to grasp as good as possible the opportunities offered in this period, both political and economical. This is a chance that comes only once!

The work carried out by the Association of Local Democracy Agencies (ALDA) in Croatia during the past years has strongly supported the integration of the country in Europe. The activities of ALDA and of the three Local Democracy Agencies, based in Verteneglio/Brtonigla, Sisak and Osijek, were important to build trust, promote citizen participation and European values, and strengthen local authorities. They will become now Operational Partners of the Association of the Local Democracy Agencies and fundamental parts of our activities in South Eastern Europe.

The main values of Istria, my region, have always been multiculturalism, multiethnicity, tolerance and antifascism, and since the 1990s it has been particularly active in promoting the integration of Croatia in the EU. I am therefore confident that my country and region will concretely reinvigorate the democratic spirit of the European Union.



Oriano Otočan

President of the Association of Local Democracy Agencies (ALDA)
Head of Department for International Cooperation and European Integration, Region Istria

(Version française ci-dessous)

(Segue versione italiana)

alda@aldaintranet.org • www.alda-europe.eu

Headquarters in Strasbourg c/o Council of Europe 67075 Strasbourg (FR) Tel. +33 3 90 21 45 93 Fax +33 3 90 21 55 17 aldastrasbourg@aldaintranet.org	Office in Brussels Rue des Confédérés 47 1000 Brussels (BE) Tel. +32 274 201 61 aldabrussels@aldaintranet.org	Office in Vicenza Viale Mazzini 225 36100 Vicenza (IT) Tel. +39 04 44 54 01 46 Fax +39 04 44 23 10 43 aldavicenza@aldaintranet.org	Support Office in Brindisi c/o Municipality - Via Guerrieri 7 72100 Brindisi (IT) Tel. +39 0831 229 423/575 Fax +39 0831 229 222 brindisi@aldaintranet.org	Office in Skopje Zenevska bb 1000 Skopje (MK) Tel. +389 (0) 23 06 59 32	Office in Subotica Trg Cara Jovana Nenada 15 24000 Subotica (SRB) Tel. +381 24 554 587
--	---	--	---	---	--

Déclaration du Président de l'ALDA

Pula, 2 juillet 2013

1^{er} juillet 2013 – La Croatie rejoint l'Union Européenne

L'accession de la Croatie à l'Union Européenne représente un tournant pour mon pays, dévasté par des conflits il n'y a même pas vingt ans. Je crois que la Croatie est maintenant une démocratie stable, capable d'assumer les obligations de l'Union Européenne, et est enclin à aider d'autres pays candidats au cours de leur processus d'adhésion. Nous sommes au début d'une période stimulante, et nous nous devons de mettre à profit de la meilleure façon nos opportunités, qu'elles soient politiques ou économiques. C'est une chance qui n'arrive qu'une seule fois!

L'Association des Agences de la Démocratie Locale (ALDA) en Croatie ces dernières années a vivement supporté l'intégration du pays en Europe. Les activités de l'ALDA et des trois Agences de la Démocratie Locale, situées à Verteneglio/Brtonigla, Sisak et Osijek, ont été importantes pour instaurer la confiance, stimuler la participation des citoyens, promouvoir les valeurs européennes ainsi que pour renforcer les autorités locales. Elles vont maintenant devenir Partenaires opérationnels de l'ALDA, et éléments fondamentaux de nos activités dans le Sud-Est de l'Europe.

Les principes les plus importants de l'Istrie, ma région, ont toujours été le multiculturalisme, le multi ethnisme, la tolérance et l'antifascisme, et depuis les années 1990, elle a été particulièrement active pour la promotion de l'intégration de la Croatie dans l'UE. Je suis donc certain que mon pays et ma région vont concrètement revigorer l'esprit démocratique de l'Union Européenne.

Oriano Otočan

Président de l'Association des Agences de la Démocratie Locale (ALDA)

Responsable du Département pour la Coopération Internationale et l'Intégration Européenne, Région Istrie

Dichiarazione del Presidente dell'ALDA

Pola, 2 luglio 2013

1 luglio 2013: la Croazia entra nell'Unione Europea

L'ingresso della Croazia nell'Unione Europea rappresenta un punto di svolta per il mio paese, dilaniato dai conflitti solo fino a due decenni fa. Credo che la Croazia oggi sia una democrazia stabile, capace di assumersi le obbligazioni derivanti dall'adesione all'Unione Europea e pronta a sostenere gli altri paesi candidati durante il loro percorso. Davanti a noi si apre un periodo stimolante, e dobbiamo riuscire a cogliere al meglio le opportunità offerte, sia a livello politico che economico. Questa è un'opportunità che capita una volta sola!

Il lavoro dell'Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale (ALDA) in Croazia negli scorsi anni ha fortemente supportato l'integrazione del paese in Europa. Le attività dell'ALDA e delle tre Agenzie della Democrazia Locale, situate a Verteneglio/Brtonigla, Sisak e Osijek, sono state importanti per creare fiducia, promuovere la partecipazione dei cittadini e i valori europei, e rafforzare le autorità locali. Ora diventeranno Partner Operativi dell'ALDA, e attori fondamentali delle nostre attività nel sud-est Europa.

I valori cardine dell'Istria, la mia regione, sono da sempre il multiculturalismo, il multi-etnismo, la tolleranza e l'antifascismo, e a partire dagli anni '90 l'Istria è stata particolarmente attiva nella promozione dell'integrazione della Croazia nella UE. Sono quindi convinto che il mio paese e la mia regione contribuiranno a rinvigorire lo spirito democratico dell'Unione Europea.

Oriano Otočan

Presidente dell'Associazione delle Agenzie della Democrazia Locale (ALDA)

Responsabile del Dipartimento Cooperazione Internazionale e Integrazione Europea, Regione Istriana

alda@aldaintranet.org • www.alda-europe.eu

Headquarters in Strasbourg

c/o Council of Europe
67075 Strasbourg (FR)
Tel. +33 3 90 21 45 93
Fax +33 3 90 21 55 17

aldastrasbourg@aldaintranet.org

Office in Brussels

Rue des Confédérés 47
1000 Brussels (BE)
Tel. +32 274 201 61

aldabrussels@aldaintranet.org

Office in Vicenza

Viale Mazzini 225
36100 Vicenza (IT)
Tel. +39 04 44 54 01 46
Fax +39 04 44 23 10 43

aldavicenza@aldaintranet.org

Support Office in Brindisi

c/o Municipality - Via Guerrieri 7
72100 Brindisi (IT)
Tel. +39 0831 229 423/575
Fax +39 0831 229 222

brindisi@aldaintranet.org

Office in Skopje

Zenevska bb
1000 Skopje (MK)
Tel. +389 (0) 23 06 59 32

Office in Subotica

Trg Cara Jovana Nenada 15
24000 Subotica (SRB)
Tel. +381 24 554 587